



خوا نه یزانی ، چه نده ها جار داخی دلی خوم هه لپرشته و گله بیم له وه کردوه که نیوهی نه و کاتم نه بووه تانیوهی نه و شتانهی ویستومن تیندابیگم . بیرم ناکه ویته وه له رابووردودا چ کاتیک ، ساتیکم بووبیت بوخومم ترخان کردبیت .

چه نده ها جار یه که هفتی ریک بی نیش بووم و به لامه وه شتیکی سه یرو خوش بووه . نیمه زور به مان نه گه ربه نیشه وه خه ریک نه بین ، نه وا به یاری یه وه خه ریکین نه سپ سواری ، تینس ، گولف ، مه له وه یان قومار نه که بین به لام من هه رگیز هیچ شتیگم نه ده کرد ، له به یانی یه وه داده نیشتم تا پاش نیوه پرو کاتم به فیرو ددها ، وه تا نیوارش له بهر ته مه لی له جی ی خوم نه نه جولام خه یالم بو هه زار شوین نه چوو . هه ر سه عاتیکیش تی نه پری .

پوهله که ی به رده سستی کورتی هینابوو .

هه رچه نده خوی سوور بوو له سه ر نه وه ی که بی گونا ه بووه و هیچ فروقیلیکی له ژیر سه ردا نه بووه .. به لام له ترسانا بوو نه مریکای ناوه راست رای کرد . دوا ی شش مانگ گه رایه وه تیکساس .. نا له م کاتهدا ژنه که ی ده مردو ناچار به جی ی نه هینشت . هه ر له وی گیراو ناردیانه به ندیخانه ی فیدرالی له (کوله مبس) - (نوهیو) .. پتر له سی سال له و به ندیخانه یه مایه وه . له ویش وازی له چیروک نه هینا و نازناوی (نوهینری) ی بو خوی هه لبرژارد که ناوی یه کی له پاسه وانه کان بووه - نوری هینری - نه گه رچی نیستا ساغ بوته وه که نوری هینری بی گونا ه بووه و پولیکی له و بانقه نه دزیوه .. به لام نازایانه و بی گله یی کردن له به ختی خوی ماوه ی به ندیتی یه که ی برده سه ر . هه ر له م نه زمونه تاله ی خویه وه له هه سوو نه و کاره سات و ده رده ستری یه ی له ژیانیدا دیبونی هه ست و سوزیکی مروفانه ی لا ده خولقی بو نه و که سانه ی وه ک خوی بی به خت و چاره ره شو نه گه ت بوون .. نه وانه ش له چیروکه کانیا ره نگ دده نه وه .

له سالی (1902) دا گه رایه وه - نیویورک - نیتز له وی هه موو کاتی خوی بو نووسین ترخان کرد .. وای لی هاتیبو له مانگیگدا (هوت) چیروکی ده نووسی . زور به سوزو تیکه یشته وه که سانی ساده ی کومه لی ده کرد به پاله وانی چیروکه کانی و چه ند پله یه ک چیروکی نه مریکی سه رخت . نه نجام و کوتایی چیروکه کانی مروف ده خاته سه ر دله کوتی و هه میشه به سه رسورمان و زارد اهرچینه وه جیمان دیلی .. چیروکی (دوا گه لا) نمونه ی نه م راستی یه یه . چله وه هشت سالی پر له ده رده ستری به سه ر برد .. توانی شاری نیویورک و خه لکه که ی به دونیا بناسینی .. بهر له وه ی بمری دوا قسه ی نه وه بووه :

« په رده که لاده ن تا - نیویورک - ببینم ! »

● له کتیبی

O. HENRY

SELECTED STORIES

Progress Publishers

Mooscow 1977 86 - 80 لپه ره

نیسفه نجیک ی جیهانی نه قلم هه موو نه و خه یالانه ی که له
میشکدا تومار نه بوون هه موویانی دهسری یه وه . کات له بهر
نه وه ی نه وهنده خیرایه ، له بهر نه وه ی له و دیو
وه بیرهاتنه وه وه یه خوشه ویستری بهر ژه وهندی مروغه و
دابه شکردنی خوشترین و نه رم ترین شیوه ی پیوه خه ریک بوونه
که به راستی مروغه نه توانی تیایدا بکولی .

کیلوپاترا که وه ریکی گران به های له پیکیک شه پابدا توانده وه و
دایه دهست نه نقون که بیخواته وه . کاتی تو چه ندساتیکی
کورتی زیرین به فیرو نه دهیت پیکه که ده هینی و گه وه ره
ترواوه که ی ناوی ده ریژینه سه زهوی . سه ره قانندن ، شتیکی
نایابه و خوشه و وه گو هه موو سه ره له قانندنیکی نایاب و خوش
شتیکی هیچ و بووچه و له گه ل نه قلدا ناگونجی . بیگومان نه مه
بیانووه که یه تی . هه فته یه کیان برپارم دا که بخوینمه وه ، به لام
له بهر نه وه ی خویندنه وه ده رمانی دهردی نه وانه یه که به یی
راهاتوون هه رکاتی له پارچه کاغه زیک ی
چاپ کراویان . دوورخه یته وه زور پهست نه بن و مه زاجیان
نه شنیوی ، نارامیان نامینی ، هه روه که چون یه کیک که له سه ر
خواردنه وه راهاتی ، نه گه ر براندی نه بیت ، یان شیلاگ وه یان
نیسپرتویه کی میثالاوی ده خواته وه ، هه مان شت ده کاته وه
له گه ل پروهاگه نده کردن بو په یه کی پزیوی پنچ ساله .

هه مان شت ده کاته وه له گه ل ده لیلی ته له فوندا .
به لام نه گه ر یه کیک خوی چیروک نووس یان نووسه ر بیت ،
به ده گه من کتیب خویندنه وه یه کی هیچ و بی ناگا ده رنه چیت . من
خوزگه م خواستوه که خویندنه وه که م جوریکی تری هیچ و
بووچی ده رجیت . وام بیر ده کرده وه که نه گه ر بهاتایه و تووشی
پوژیکی خوش بووما یه وه له و پوژده دا بمتوانیایه کاتیکی بی نیسی
بی گپروگرفت به خوشی به سه ر په م ، نه و پوژده یه م هه ر ته واو
ده کرد که زور له میژه وه جوولاند بوومی و خوم پیوه خه ریک
کرد بوو ، هه موو کتیبه کانی نیک کارترم ده خویندنه وه .

به لام من تانیستاش وه کوکابرایه کی دوزه ره وه ی شتی
به نه زانراوم و گه شته دوزینه وه یی یه کانم به ره وشاریکی
نه دوزراوه ریک نه خه م . هه موو کات وام به خه یالدا هاتوه که
ساته کانم به به یی مه یل خوم له گه ل ده وروبه ردا هه لیزیرم . نه ک
به جوریک که باربیت به سه ر مه وه و زورم لی بکا . هه ر کاتیکیش که

پووبه پروی شتیکی چاوه پروان نه کراو بووبینم ، هه ر چه نده
نه گه ر گپروگرفتیش ببویه ، نه و په ری توانم خستوته کار .
(وه کو چون ناسیاییکی سه ر که شتی یه کی بازرگانی له
نوقیانوسی هیمن دا ده عوهت بکه یت و به یی بلای که له له نده ن دا
له گه لت بمینینه وه ، به لام نه ویش بی نه وه ی ناگادارت ، بکات به
مالدا) نه وه به لامه وه شتیکی له پرو سه یه ر نه بوو ،
له مه کسیکه وه چووم بو فیراکوز بوئنه وه ی یه کیک
له که شتی یه کانی گواستنه وه ی کو مپانیای وارد به کری بگرم بو
یوکاتان . که چی ریک نه وه ی لی نه ترسام هاته دی ، له شه وه وه
رایان گه یانندبوو که به نده ره که باری لی دانه گرن ،
که شتی یه کی منیش نه و پوژده به نده ری نه گرت تا باربیکرت
له فیراکوز مامه وه ، ژوو ریکم له نووتیلی دیلیجنسیاس گرت که به
سه رگوزده پانه گشتی یه که دا ده ی روانی ، به یانی ی نه و پوژده م
به سه ر برد به سه ر کردنی نه ولایه و نه ولایه شاره که .

دابه زیم و به ناو شاره که دا نه سوورامه وه ، نه م روانی یه
کوشکه خوش و جوانه کانی .

هیناش هیواش به به رده می که نیسه ی نه بریستی یه کاند
پیا سه م نه کرد . که نیسه یه کی جوان په یکه ری ، به شیوه وه ک
مروغه ، به لام ترسناکی لی بوو . پایه کانی که نیسه که به تاسماندا
چوو بوون ، ره شه بایه کی به هینزو تیشکی سوتینه ری خور
دیواره که ته گه وره کانی که نیسه یان زور به جوانی رازاند بووه .
گومه زی که نیسه که به پارچه له وحی شین و سپی داپوشرا بوو .
ناله و کاته دا وام ههست کرد که نه وه ی پیویسته ببینری ،
هه موویم ببینوه ، بویه چوومه شوینه فینکه که ی راره وه که و
خواردنه وه یه کم بانگ کرد .

تیشکی پوژبی به زهیی یانه به سه ر ته واوی گوزده پانه که دا په رش
ببوه وه . گویزه هیندی یه کان شوپر بیونه وه و ته پ و توزیان له سه ر
نیشتبو ، بازه ره شه گه وره کانیش جار جاره له سه ر یان
ده نیشتنه وه و هه لده فرینه وه ، نه گه ر شتیکیان له سه ر زهوی
بدیایه نه نیشتنه وه تا هه لیگرن و پاشان به باله کراوه کانیا
هه لئه فرینه وه سه ر بورجی که نیسه که . منیش دیقه تم دابووه
نه و خه لکه ی که به گوزده پانه که دا تی ده په رین .

په ش پیست ، هیندی ، کرپولی ، نیسپانی و جورها

رهنگ ، پیست رهش و پیست سپی ، هر که به یانی رابوورد ، میزه کانی ده و رویه رم هم موی بر بوون له خه ک ، به زوری پیابوون هاتبون پیش نانی نیوه و شتی بخونه وه ، زور به یان دوکی سپیان له به ربوو ، هه ندیکیان جله ره شه کانی ئیشیان له به رد ابو هه رچه نده که ره همیشه بوون ، به لام شایانی ریژ لی نانیان بوو . چه ند که سیک له ولاوه ، گیتار ژهنیک ، که مان ژهنیکی کویر ، موسیقا ژهنیک ، موسیقای ئه مریکی یان لی ئه دا ، پاش هه مسو نه غمیک گیتار ژهنه که به خوی و پارچه به ک کاغه زه وه هه لده ستایه سه ره بی . له وه و پیش پوژنامه م کپی بوو ، که چی پوژنامه فروشه کان زوریان لی ئه کردم که هه مان پوژنامه یان لی بکرم ، منیش چه ندیان کردو خه ریک بوون هه رلیم نه کرین ئه به لایه نی که مه وه بیست جار زیاتر ده نگم دان که برون و وازم لی بینن . خو بو یاخ چی به هه ژاره دره کان وه ک بنیش پیمه وه نووسابوون ، ده یان ویست پیلاوه کانم که به له شیان پیوه نه بوو بو یاغی بکن .

کانی زانیم که پاره که م هاتوته کزی سه ریکم بو ئه و سوالکه ره په سته رانه راده وه شانده که تووشیان ده بووم نه و سوالکه رانه له که ل هیچ که سیکدا ریک نه ده که وتن . هه ندی ژنی هیندی جل شرو پرم بینی ، هه ره که یان مند الیکیان به شالیکه وه به پشتیان وه توند کردبوو ، ده سته چرچ و لوچه کانیان پان ده کرده وه ده نگه کیویی په کانیان لی هه لبری بوو نه یان ده بری په وه ، هه ندی مندال ده سته پیاهه کویره کانیان گرتبوو بو سوال کردن ده یان هینانه ده و رویه ری میزه که ی که لی دانیشتم بووم .

شه ل و کویر ، نو قسانه کان و دزیوه کان شوینه برینداره کان و پیسته هه لالراوه کانی له شیان وه ده رخت بوو که یان هه له زگماکه وه و ابوون یان به هوی رووداویکه وه ئاوا دزیو بوون . منداله رهش و پروته کانیش به رده وام بو فلسه سورئ هه ر بوله یان بوو ، نه یان ده بری په وه ، هه مسو کانتیکیش هه ر چاو یکیان له لای پولیسه قه له وه که وه بوو که قامچی په کی تی ده سره واندن یان پشتیان یان سه ریانی بریندار ده کرد ، منداله کانیش بوی ده رنه چوون .

ته نها بو ئه وه ی جار یکی تر بینه وه ، پولیسه که یان به م بگروه به رده به خه ریک ده کرد تا به ته وای هیلاکیان ده کرد . له پریکدا سوالکه ریک سه رنجی پاکیشام ، که له زور به ی

سوالکه ره کانی تر نه ده چوو . له راستیدا له وخه لکه ی له ده و رویه ریشم دانیشتم بوون له وانیشی نه ده کرد . ئه سمه ریکی مووردهش ، ریشیکی سووری هیشتم بووه وه . کابرایه کی گورچ و گول و ترسناک دیار بوو . هه ندی شوینی ریشی تاشرابوو ، قژیکی دریژی هه بوو که له وه نه چوو چه ند مانگیک بیت نه تاشرابیت سوالکه ره که پانتولیک و کراسیکی له به رد ابوو ، به لام کراسه که ش و پانتوله که ش شرو پرم ببوون پیس و بوون ناخوش به هه زارویه که ته قه ل پیکه وه نووسابوون . هه رگیز له ژیانم دا مروفی ئاوا لاوازم نه دی بوو ، قاچ و قوله پروته کانی ته نها هه ر پیست و ئیسکه که بوون . له شوینه دراوه کانی کراسه که په وه ، په راسوه کانی په که په که ده ژمیران . به ئاسانی ده ت توانی په که په که ئیسکه کانی بی په به توژ داپوشراوه که ی بژمیریت . له ناو ئه و کومه له هه ژارو سوالکه رانه دا ئه مه یان له هه موویان داماو تر بوو ، سوالکه ریکی پیر نه بوو ، له چل سال زیاتر نه ده بوو ، منیش له خوم ده بری و ده م وت ئایا چی ئه م داماهوی هیناوه ته ئیره ؟ هه رگیز ری ی تی نه ئه چوو به و جوړه بیریکه یته وه که نه گه ر ئیش له و شوینه دا وه ده ست که وتایه ، ئه و ئیشی نه ده کرد . ته نها سوالکه ر بوو له م ناوه دا که هیچ قسه ی نه ده کرد . سوالکه ره کانی تر به سه رت دا ئه بارین و زور لیت ئه پارانه وه و دوغایان بو ئه کردی ئه گه ر ئه مه ش نه بوایه ته هه ست جولانت به رامبه ریان ، به رده وام داوای خیریکیان لی ده کردی ، تاوایان لی ده کردی که قسه په کت له دم ده رده چوو و ده رت ده کردن .

به لام کابرای سوالکه ره هیچی نه ده وت ، واپزانم وای هه ست ده کرد که ئه و شیوه هه ژاری و داماهوی په ی به سه بو جولاندنی هه سته خه لکی به رامبه ری ، تایارمه تی بدن . کابرا ته نانه ت ده سته شی پان نه ده کرده وه . زور به دل خوشی په وه تی ده پروانیت ، به لام داماهوی که ساسیه که له چاوه کانیداو بی هیوایی په که له ده سته کانی دا ده بینرا که به راستی زور ترسینه ربوو . بی ده نگ رانه وه ستاو نه ده چولاو چاوی تی ده بریت و نه گه ر توش ئاگات له و نه بوایه و خه یالت له شوینیکی تر بوایه ، له سه رخو به هیواشی به ره و میزیکی تر نه که وته ری . ئه گه ر داوای شتیکی بگردایه و توش نه ت دابایه ، هه رگیز توورده یی و بی هیوایی پیشان نه ئه دا . ئه گه ر په کی عانه په کی بو راگرتایه ، توژی ئه هاته پیشه وه و ده سته شیوه چرنوکی په کانی

بوردیژ نه کرد ، بی سوپاس لی وهرته گرتی و بی نه وهی هیچ سوزیک پیشان بدات ملی ریگه ی نه گرت . کاتی که گه یشته لای من له بهر نه وهی هیچی وام بی نه بوو بیده منی بو نه وهی بی هوده رانه وهستی ، سه ریگم بوراوه شانداو " دسپینز ئوستید پور دیوس " نه م ریسته یه م بی ووت که ئیسپانی یه کان سوال کردن به چه رام داده نین ، بی گومان به له هجی کاستیلیانی ئیسپانی . به لام سوالک ره که نه وهنده گوی ی به قسه که ی من نه داو له بهر ده ممد او وهستابوو به چاویکی تراجیدی یانه وه تی ی دهر وانیم . به راستی هه ریگیز شکه ست هینانی مروفا یه تیم به و شیوه یه له ژیانم دا نه بینی بوو . شیوه ی کابرا هندی شتی ترسینه ری تیا ده بینراو له کابرایه کی نه قل ته واوی نه ده کرد . دواچار کابرا تی په ری و پویشست . کات ژمیری که بوو ، بنیش نانی نیوه پوم خوارد بوو . سه رخه ویکم شکاند . کاتی خه بهرم بوه وه دنیا هینشتا هه ر گه رم بوو تاوا ی لی کردم ناچار ووتم نه چه دهر وه بو گوپه پانه که .

چوممه وه بو گوپه پانه که له راره وه که دا دانیشتم و خواردنه وه یه کی خوشم بانگ کرد نه و کاته بوو که خه لکه که به وروژم له شه قامه کانه وه به ناو کون و که له به ری شاره که دا بلاو ده بوونه وه هه موو میزه کانی چیشخانه که پر بیون له خه لک .

له ناوه راستی باخچه کاند ا هندی که س یاری یان ده کرد . شوینه که تاده هات قه ره بالغ تر ده بوو . له سهر کورسی یه دریزه کان خه لک به کومهل دانیشتیون دت ووت هیشوو تری ی ره شن په سه ری که دا که له که بوون . ووت و ویزی خه لکه که ش غه لبه غه لیبکی گه وره یان دروست کرد بوو . بازه ره شه گه وره کانیش هه لده فرین و له ناسماندا ده یانچریکاند کاتی که شتیکیان له سهر زهوی نه بینی بوی نزم ده بوونه وه تاهه لیگر نه وه ، یان زور به خیرایی له به بینی نه و خه لکه ی که به ویدا ده پویشتن فره فریان بوو ، وه هر که زه رده نه که و ته ده م که ل به کومهل له هه موو شوینه کانی شاره که وه ، هه ل نه فرین به ره و بورجه کانی که نیسه که ، زور به پری بازنه یه کیان به ده وری بورجه که دروست ده کرد .

نه یان چریکاندو شه پریان نه کردو به رووی یه کتریدا ده یان زیقاند تاله دواپی زور به گرائی له شوینه کانیا ن نه نیشتنه وه . دیسانه وه جاریکی تر بویاخ چی یه کان لیم پارانه وه بو نه وهی پیلاوه کانم بویاخ بکن ، پوژنامه فروشه کان پوژنامه شیداره کانیا ن خسته

به رده م سوالک ره کان که ساسانه داوا ی یارمه تی یان لی ده کردم . جاریکی تر کابرا ریش سووره که م بینی یه وه . دیکه تم دا به بی جوله یه که یه که له به رده م میزه کاند ا رانه وه ستاو سه روسیمای شیوا بوو له قه ره بالغی یه که دا . هات و له به رده م میزه که ی منا رانه وه ستا ، و ابرانم به یانی بیرکه ون بوه وه وه وای زانی بوو وه ستان له به رده م میزه که ی مند ا بی که لکه ، بویه نه ی ویستوو بو جاریکی تر دو باره ی بکاته وه .

هیچ ریش سووریکی تری مه کسکت له و ناوه دا نه ده بینی ، له بهر نه وهی ته نها له پروسیادا سه رو سیمای ناوا هه ژارم بینی بوو له خوم ده پرسی وده م ووت توبلی نه و نه گبه ته به ریگه و ت روسی نه بیت به راستی نه م شیوه یه و سه روسیمای له پروسی یه کی لاوازو بی تاقه تی ده کرد که ته واو پروخابیت و له ره ش بینی دا نفووم بوو بیت به لام له گه ل نه مانه شدا کابرا له پروسی نه ده چوو . ده م و چاوی روسی یانه هه لنه که ووت بوو ، له شه لاوازه که ی زور ناشکرا بوو ، چاوه شینه کانی له گه ل شیوه ی هه لکه و تنی چاوی پروسی یه کان ریگ نه ده که ووت . له خوم ده پرسی وده م ووت توبلی ده ریواونیکی ئینگلیز ، سکونده نافی ، یان نه مریکی نه پووبیت و ناش به تالی لی کرد بی و ورده ورده ناواخوی به م حاله دا گه یاندوو .

کابرای سوالک ره دیار نه ما ، له بهر نه وهی له وئی هیچ شتیکی تری لی نه بوو تا خومی پیوه خه ریگ که م ، وه ستام تابرسیم بوو ، دوا ی نه وهی نانم خوارد دیسانه وه هاتمه وه دانیشتم تا چول بوونی شوینه که ده ری خست که کاتی پویشتنه وه یه و منیش پویشتمه وه . به راستی نه بی بلیم که نه و پوژه پوژیکی زور دریز بوو به لای منه وه . له خوم ده پرسی وده م ووت ناخو ده بی چه ند پوژی تر ناوا په زور به سهر بهرم . له ژوره که مدا توژی خه وم لی که ووت . به لام زوری نه خایاند خه بهرم بوه وه و خه وم لی نه ده که و ته وه . ژوره که م ژورریکی زور خه فه بوو ، په نجه ره که م کرده وه و ده م پروانی یه که نیسه که ، مانگ له ناسماندا دیار نه بوو ، به لام نه ستیره کان گه وره و دره وشاوه بوون . بازه کان به سهر گومه زی که نیسه که و لیواری بورجه که زور لیگ نزیگ هه ل نیشتیون و جارچاره توژی نه جولانه وه ، کاریگه ری په کی زور نامویان هه بوو . نازانم بوچی له و کاته دا نه و داوه له ریش سووره نه وهنده که ووت بووه خه یالنه وه و

له كه لای دابووم و زورم بیر لی ده کرده وه . زور سهیر بوو له پریکدا وام هست کرد که له وه و پیش بینومه ، شته که وا له میشکدا و روژابوو به جوریک نهی ده هیشت که توزیک چاوم بچینه خه و ، دلنیا بووم له وهی که پیش نه و کاته له شوینیک هر بی ی که یشتووم ، به لام که ی و له کوی ، نه میان نازانم . هه ولم دا نه و شوینه بخه وه بهر چاوم که نوم تیدا بینی یه وه به لام له تارمایی یه که شوینیکی لیل زیاتر هیچ هه لئه کپاند . هر خه و م لی نه که وت ، کاتی که به ره به میان نزیکه بووه ، توزی فینکی کرد ، نه و کاته چاوم چوه خه و . روژی دووه میش هر وه که روژی یه که م له قیراکوز به سهرم برد چاوه ریم ده کرد سوالک ره ریش سووره که بینمه وه . هه رکه بینیم له نزیکه میزه که ی ته نیشتمه وه وه ستابوو ، ته واو دلنیا بووم له وهی که له وه و پیش ناسیومه و قسه شم له گه ل کردوه . به لام تا نه و کاته هیچ یه کی له شوین و کاته کانم بیر نه ده که وه ته که تیایدا بینیومه . جاریکی تر به لای میزه که مداتی په ری یه وه و رانه وه ستا . کاتی که روو به رووی یه که بووینه وه ، چاوم بری بووه چاوی تاشتیکم لیوهی بیرکه وینه وه . نه خیر هیچ بیر نه که وه ته له خوم ده برسی ودهم ووت له وانه یه هه له بم و ، وابیرم ده کرده وه که نیستا ده لیم له وه و پیش بینیومه و ناسیومه . هه رپیک به و جور ره یه که هه ندی جارچه ند گورانیکی سهیر له میشکدا پرووده دات به جوریک له کاتی کردنی ئیشیک له شوینیکی دیاری کراودا ، وانه زانی له رابردووشدا هه مان ئیشت له هه مان شویندا کردوه . به راستی نه م نه توانی نه و فکره نادیاره ی که له هه ندی ساتی تاییه تی دا نه وهی خستبووه میشکمه وه ، له میشکمی ده رکه م ته واومیشکی خوم شله زاندو وام لی هات نه و کاته دلنیا بووم له وهی که سوالک ره که یان ئینگلیزه یان نه مریکی یه ، به لام وه جوان نه بوو بجم قسه ی له گه ل بکه م ، هه ر بیرم ده کرده وه له کوی بینیومه و چون بووه .

ناخو که ی بینیومه و له چ بیره وه ری یه کدا بووه . ته واو له وه په ست بوو بووم که نه م ده توانی بیناسمه وه ، وه که چون کاتیک نه ته وی ناوی یه کیکت بیرکه وینه وه له سه ر زمانته به لام بوت نایه ت ، منیش وام لی هات بوو ، بیرم نه ده که وه ته وه . نه و پوژه ، زوژیکی تر ، به یانی یه کی تر ، ئیواره یه کی تر به سه ر چون . روژیکیان یه که شه ممه بوو ، گوپه پانه که له هه موو روژی

قه ره پالغ تر بوو ، کومه لی میزی زور له راپه وه که دا دنا رابوون ، سوالک ره ریش سووره که دیسان په یدا بووه وه ، له بی دهنگی یه که ی و جل و به رکه شرو پره که ی و حاله ناهه مواره که ی که ههستی پیاویان ده جولاند ، به راستی شیوه یه کی زور ترسناک نه بینرا . هات و دوو میز له ولا میزه که ی منه وه راپه وستا . زور بی دهنگ بوو و هیچی نه ده وت . به لام دیار بوو ده پارایه وه ، زور بی دهنگ پارایه وه بی نه وه ی سه ریشی راپه شینی . ناله و کاته دا پولیسه که م بینی که سوالک ره کانی ده رده کردو به ناو خه لکه که دا بلاویوونه وه . ویزه یه کی له قامچی یه که ی هینا ، سوالک ره ریش سووره که ش گه رایه دواوه و هیچ جوره نارهازایی یه که یان تووره بوونیکی پیشان نه دا ، چونکه له وه نه چوو که جوین و هه ست بریندار کردن و لیدان به قامچی به ده رکردنیکی ئاسایی دانابی ، به لام به راستی شیوه هه ست جولینه ره که ی نیستاش هه ر له بهر چاوم دابوو . به هیواشی رویشت و له ناو قولایی تاریکه شه وی گوپه پانه که دا له چاووون بوو . له پریکدا بیرم که وه ته وه نه که ناوه که ی که تانیستاش هه ر نه م دوزی یه وه ، به لام هه موو شتیکی تر نه و سوالک ره ده بوو من بناستیته وه ، چونکه من له م بیست ساله ی نه م دواوی یه دا هیچ نه گوزرابووم . هه ر له بهر نه مه ش بوو دوا ی یه که م به یانی که منی بینی ، ئیتر رووی نه کرده وه سه ر میزه که ی من ، به لی نزیکه ی بیست سال نه بیت نه ی ناسم . هاوینیکم له روما برده سه ر ، راهات بووم هه موو ئیواره یه که له چیشتخانه یه که نانم نه خوارد له قایا سیستانا ، که مه که روونی یه که و خواردنه وه یه کی باشی هه بوو ، زور جار هه ندی قوتایی به شی هونه رو ئاداب ، که خه لکی ئینگلته ره و نه مریکابوون نه هاتن بو چیشتخانه که . له گه ل یه که دوو نووسه ریش . ئیمه ش فیر بوو بووین تانیوه شه و له وی نه ماینه وه به هه ندی باسی بی کوتایی ده رباره ی هونه رو نه ده به وه خومان خه ریک کرد بوو .

نه م ریش سووره ش هه موو کات له گه ل هاویری یه کی که نجی دا که وینه کیش بوو نه هاتن بو نه وی . نه و کاته کورپیکی که نج بوو ، ته مه نی نه و کاته له بیست و دوو تیپه ری نه ده کرد ، دوو چاوی شین و لووتیکی ریک ، قژیکی سوور هه رجوان بوو ته ماشای که ی ، بیرم دینه وه زور له باره ی نه مریکای ناوه راسته وه قسه ی ده کرد .

دیار بوو ئیشی هه بوو له گه ل کومپانیای میوه ی نه مریکی دا

به لام نیشه که ی نه و کومپانیایه ی وازلی هینابوو دهی ویست بییت به نووسه ر ، نه و کاته له ناو ماندا ناسراو نه بوو ، باش نه مان ده ناسی خوئی له نئیمه به گه وره تر نه زانی و نئیمه ش نه وسا هیچمان نه وهنده ژيرو ئاقل نه بووین که چاو له خوبه زل زانینی که نجیکی ئاوا بپوشین .

نه و نئیمه ی به هه ژار نه زانی و بی ترسیش بی ی ده وتین . نیشه که ی خوئی بی نه ده وتین چونکه هه لسه نگاندنه کانمانی بی هیچ بوو ، گالته ی به ره خنه کانمان ده هات . زور کوریکی له خوبایی بوو ، به م سیفه ته شی نئیمه ی زور په ست نه کرد . به لام هه ندیکمان هه ره مه کی یانه ئاگاداری نه وه بووین که نه وکوره له وانه به بیانوو یه کی ماقوولی بوو بییت به رامه ربه م ره وشته ی . تو بلی نه وه مووزیره کی وهوشیاری یه ی که نه وکوره شانازی پیوه ده کرد شتیکی پووچهل و بی بناغه بوو بییت ؟ به هه مووشتی قوربانی دابوو ته نها له پیناوی نه وه دا که بیی به نووسه ر . نه وهنده بریوی به خوئی به هیزبوو به جوریک که کاری کرد بووه سه ره ندیک له هاو پریکانی . وره به رزه که ی ، گورج و گولی و چالاکی یه که ی ، پروابه هیزه که ی به دواروژ ، نه مانه هه موویم بیردیته وه هه رگیز له وه نه نه چوو و نه ده شیا که نه م ریش سووره هه مان مروف بییت ، به لام له گه ل نه مانه شدا ته واو دلنیا بووم که هه ر خویه تی .

هه لسام پاره ی خواردنه وه که م داو پویشتم تا له گوره پانه که بیدوزمه وه . فکرم وروژا وو تیکه ل و پیکه ل بوو بوو . زور ده ترسام ، بیرم له وه ده کرده و جارچاره بی سود پرسیارم له خوم ده کرد که ده بی چی به سه ره اتی . هه رگیز بیرم له وه نه کرد بووه که ئاوا ناخوشی یه کی ترسینه ر به م پوژه ی که یانندی . نه وه تا سه ده هاو هه زاره ها که نج هه ن که خویان به هونه ره وه خه ریک کرده و چه نده ها ئامانجیشان هه یه ، به لام زور به یان له گه ل حاله مام ناوه ندی یه که شیاندا هه ر به رده وامن و ته واویشی ده که ن و شوینیکی گونجاویشیان ده ست که وتوو که بتوانن به هوپه وه له برسیتی رزگارین . نه مه بوو ناخوشی یه ترسناکه که . له خوم ده پرس و ده م گوت تو بلی ی هیچ پووی دابیت . ده بی چ هیوا یه کی بوو بییت و بی ی نه گه یشتی ئاوا به م جوړه پروخاندوو یه تی ؟ ده بی چ ره ش بیینی یه که ئاوا له ژیان بیزاری کرد بییت ؟ ده بی چ خه یالیکی له ده ست چوو بییت ئاوا به ناخی زه ویدا بردوو یه تی یه خواره وه ؟

. پرسیارم له خوم ده کرد و ده م ووت تو بلی ی هیچ شتیکی له ده ست نه هاتایه . پویشتم و به چوارده وری گوره پانه که دا سوورامه وه له پاره وه که نه بوو ، هیچ هیوا ی نه وه شم نه بوو که له ناو قه ره بالغی یه که ی ده وری موسیقاژه نه کان بیدوزمه وه .

دنیا وورده وورده تاریکتر ده بوو ، منیش له وه ده ترسام ئیترنه ی بینمه وه . له و کاته دا که به لای که نیسه که دا تی په ریم سه یرم کرد له سه ر قادرمه کانی که نیسه که دا نیشتم بوو . ناتوانم پیتان بلیم که چه ند که ساس و غه مبار دیار بوو . ژیان به مقاشه ئازارده ره کانی ، په ل په ل دراند بووی و له وی به جی ی هیشتیوو ، ته واو پروخاند بووی و ره ش بیینی کرد بوو ، له سه ر قادرمه به ردینه کانی که نیسه که فری ی دابوو . منیش چووم بولای و پیم ووت !

ها پومات دیته وه یاد ؟ به لام ریش سوور هیچ نه جوولا . هیچ وه لامیشی نه دایه وه . هیچ تیینی یه کی له سه رم نه بوو ته نها نه وه نه بییت که به رامه ر ی وه ستاوم ، سه یری شی نه ده کردم . به چاوه شینه کانی جاری سه یری نه و بازانه ی ده کرد که ده یان چریکاندو جاریکی تر سه یریکی ژیره وه ی قادرمه کانی ده کرد . منیش نه م ده زانی چی بکه م ، ده ست م کرد به گیرفانم داو پاره یه کی کاغه زی زهر دم ده رهینا و خسته م ناو ده ستی یه وه ، به لام نه و هیچ سه یری پاره که ی نه کرد ، تو زی ده ستی جولاندو به په نجه شیوه چرنوو که کانی پاره که ی خر کرده وه و وه و تو پیکی بچووکی لی کردو نه مجا به په نجه گه وره ی پتیکی لی داو فری ی دایه خواره وه و به بیینی بازه کاندایه که وته خواره وه ، منیش هه ر له خومه وه پووم وه رگیزا ، سه یرم کرد یه کی که له بازه کان به دنووک گرتی یه وه و پویشتم و دووبازی تریش به دوایدا ده یان چریکاندو نه وانیش دوا ی که وتن . کاتی که ئاوم دایه وه سه یرم کرد کابرای سوال که ره لوی نه مابوو ، سی پوژی تریشم له فیراکوز به سه یرد ، به لام کابرای ریش سوورم هه ر نه بیینی یه وه .

سه رچاوه :